

## ДОКЛАД

## относно годишните отчети на Службата на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения за финансовата 2011 година, придружен от отговорите на Службата

(2012/С 388/02)

## ВЪВЕДЕНИЕ

1. Службата на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕРЕС), наричана по-нататък „Службата“, със седалище в Рига, е създадена с Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup>. Задачата на Службата е, под ръководството на Съвета на регулаторите, да събира и анализира информацията относно електронните съобщения и да разпространява сред националните регулаторни органи най-добрите регулаторни практики, като например общи подходи, методологии или насоки относно прилагането на регулаторната рамка на ЕС<sup>(2)</sup>.

2. Комисията предоставя финансова автономност на Службата на 12 септември 2011 г. Поради това одитираният период за финансовата 2011 година е от 12 септември до 31 декември 2011 г.

## ИНФОРМАЦИЯ В ПОДКРЕПА НА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Одитният подход на Палатата включва аналитични одитни процедури, пряко тестване на операции и оценка на ключови контроли на системата за наблюдение и контрол на Службата. Използвани са също така доказателства от работата на други одитори (където е уместно) и анализ на изявленията на ръководството.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

4. Съгласно разпоредбите на член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз Палатата извърши одит на годишните отчети<sup>(3)</sup> на Службата, които се състоят от „финансови отчети“<sup>(4)</sup> и „отчети за изпълнението на бюджета“<sup>(5)</sup> за финансовата година, приключила на 31 декември 2011 година. Палатата направи също така проверка на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

## Отговорност на ръководството

5. В качеството си на разпоредител с бюджетни кредити директорът изпълнява приходната и разходната част на бюджета в съответствие с финансовите правила на

Службата на собствена отговорност и в рамките на отпуснатите бюджетни кредити<sup>(6)</sup>. Директорът отговаря за създаването<sup>(7)</sup> на организационна структура, както и на подходящи вътрешни системи и процедури за управление и контрол с цел окончателните отчети<sup>(8)</sup> да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или от грешки, и също така за да се гарантира, че свързаните с отчетите операции са законосъобразни и редовни.

## Отговорност на одитора

6. Въз основа на извършен от нея одит Палатата е длъжна да представи на Европейския парламент и на Съвета<sup>(9)</sup> декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети на Службата, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

7. Палатата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на Международната федерация на счетоводителите (IFAC) и международните стандарти на ИНТОСАЙ (МСВОИ). Съгласно тези стандарти Палатата следва да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че годишните отчети на Службата не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

8. Одитът включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, в това число оценка на риска от съществени неточности в отчетите или съществено несъответствие на свързаните с тях операции с изискванията на правната рамка на Европейския съюз, независимо дали те се дължат на измами или на грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и вярното представяне на отчетите, както и системите за наблюдение и контрол, въведени с цел осигуряване на законосъобразност и редовност на свързаните с отчетите операции, с оглед разработването на подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Палатата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и основателността на направените счетоводни прогнози, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

<sup>(1)</sup> ОВ L 337, 18.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> В приложението към доклада са обобщени правомощията и дейностите на Службата. Тези данни са представени с информационна цел.

<sup>(3)</sup> Тези отчети са придружени от доклад относно бюджетното и финансовото управление през годината, в който се съдържа допълнителна информация за изпълнението и управлението на бюджета.

<sup>(4)</sup> Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в нетните активи и обобщение на основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

<sup>(5)</sup> Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчет за бюджетния резултат и приложението към него.

<sup>(6)</sup> Член 33 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72).

<sup>(7)</sup> Член 38 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002

<sup>(8)</sup> Правилата за представяне на отчетите и за счетоводна отчетност на агенциите са постановени в дял VII, глави 1 и 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 (ОВ L 181, 10.7.2008 г., стр. 23), и са включени във финансовия регламент на Службата.

<sup>(9)</sup> Член 185, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

9. Палатата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за предоставените от нея становища.

#### **Становище относно надеждността на отчетите**

10. Палатата счита, че годишните отчети на Службата <sup>(10)</sup> дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2011 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Службата и счетоводните правила, приети от счетоводителя на Комисията <sup>(11)</sup>.

#### **Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции**

11. Палатата счита, че операциите, свързани с годишните отчети на Службата за финансовата година, приключила на 31 декември 2011 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

12. Изложените по-долу коментари не са в противоречие с изразените от Палатата становища.

#### **КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО И ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ**

13. Бюджетът на Службата за 2011 г. е приет от Управителния комитет. В него са оповестени бюджетни кредити единствено по дялове и глави, но не и по статии и позиции. Това противоречи на принципа на специфичност.

14. Палатата установи 21 случая на обща стойност 94 120 евро, при които пренесените за 2012 г. бюджетни кредити не съответстват на поети правни задължения. Поради това тези пренасяния са нередовни.

#### **КОМЕНТАРИ ОТНОСНО КЛЮЧОВИ КОНТРОЛИ НА СИСТЕМИТЕ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ И КОНТРОЛ НА СЛУЖБАТА**

15. Службата все още не е приела и приложила всички стандарти за вътрешен контрол. По-специално, не са създадени централен регистър на фактурите и регистър на изключенията.

#### **ДРУГИ КОМЕНТАРИ**

16. Необходимо е Службата да подобри прозрачността на процедурите за набиране на персонал. Въпросите за устните и писмените изпити не са били определени преди конкурсната комисия да разгледа кандидатурите, липсва решение на органа по назначаването за назначаване на конкурсната комисия и не е посочена необходимата професионална степен на членовете на комисията.

Настоящият доклад беше приет от Одитен състав IV с ръководител Louis GALEA — член на Сметната палата, в Люксембург на заседанието му от 5 септември 2012 г.

За Сметната палата

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Председател

<sup>(10)</sup> Окончателните годишни отчети са изготвени на 3 юли 2012 г. и получени от Палатата на 3 юли 2012 г. Окончателните годишни отчети, консолидирани с тези на Комисията, се публикуват в Официален вестник на Европейския съюз до 15 ноември на следващата година. Те могат да бъдат намерени на: <http://eca.europa.eu> или <http://www.berec.europa.eu/>.

<sup>(11)</sup> Счетоводните правила, приети от счетоводителя на Комисията, се основават на международните счетоводни стандарти за публичния сектор (МССПС), публикувани от Международната федерация на счетоводителите, или при липса на такива — на международните счетоводни стандарти (МСС)/международните стандарти за финансово отчетяване (МСФО), публикувани от Съвета по международни счетоводни стандарти.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Служба на Органа на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (Рига)

## Правомощия и дейности

<p><b>Правомощия на Европейския съюз, произтичащи от Договора</b></p> <p>(Член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз)</p>	<p>Член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз</p> <p>— Сближаване на законовите разпоредби в областта на електронните съобщения</p>
<p><b>Правомощия на Службата</b></p> <p>(Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета)</p>	<p>Правомощията на Службата са определени в Регламент (ЕО) № 1211/2009 на Европейския парламент и на Съвета.</p> <p>Посочената в член 6 Служба предоставя професионална и административна помощ на ОЕРЕС.</p> <p>Тя изпълнява своите функции под ръководството на Съвета на регулаторите.</p>
<p><b>Управление</b></p>	<p>Службата включва:</p> <p>а) <b>Управителен комитет;</b></p> <p>б) <b>Административен ръководител,</b></p> <p>които споделят помежду си административните и финансовите отговорности, включително отговорностите по отношение на персонала.</p> <p>Само Управителният комитет обаче отговаря за назначаването на персонала (член 7, параграф 4);</p> <p>Указанията относно услугите и продуктите, които Службата следва да предоставя, се предоставят от Съвета на регулаторите, както е посочено в раздела „Продукти и услуги, предоставени през 2011 г.“</p>
<p><b>Ресурси, предоставени на Службата през 2011 г.</b></p>	<p><b>Окончателен бюджет:</b> 1,8 милиона евро (изменен бюджет 1/2011)</p> <p>Финансова независимост получена на 12 септември 2011 г.</p> <p><b>Брой на служителите към 31 декември 2011 г.:</b> 18</p>
<p><b>Продукти и услуги, предоставени през 2011 г.</b></p>	<p>Под ръководството на Съвета на регулаторите Службата е предоставила следните услуги:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Професионална и административна помощ на ОЕРЕС,</li> <li>— Събиране на информация от националните регулаторни органи и обмен и предаване на информация,</li> <li>— Разпространение на най-добри регулаторни практики между националните регулаторни органи в рамките на ЕС и към трети страни,</li> <li>— Подпомагане на председателя при подготовката на дейността на Съвета на регулаторите и Управителния комитет на Службата,</li> <li>— Подпомагане на експертните работни групи, създадени от Съвета на регулаторите.</li> </ul>

Източник: Информация, предоставена от Службата.

**ОТГОВОРИ НА СЛУЖБАТА**

13. Службата на BEREC ще прекрати тази практика. Бюджетът за 2012 г., който е разпределен по статии и позиции, ще бъде одобрен от управителния съвет в пълната му версия и ще бъде публикуван на нашия уебсайт през септември 2012 г.

14. Началният етап затрудни точното прогнозиране на тези пренасяния. Вече са взети мерки за строго проследяване на изпълнението на бюджета. В края на 2012 г. ще бъдат дадени инструкции и от отделите ще се събере необходимата информация, за да се освободят задълженията във връзка с неизползваните средства.

15. Настоящият план за прилагане на стандарти за вътрешен контрол определя срокове за отделните стандарти в периода от ноември 2011 до януари 2013 г. Регистрирането на фактури и изключения се прилага от 18 юни 2012 г., което ще се отрази върху бъдещите регистрации през 2012 г. В момента се подготвят съответните административни инструкции.

16. До май 2012 г., когато Палата направи своите констатации, Службата следваше същата процедура като ГД „Информационно общество и медии“. От юни 2012 г. Службата обнови насоките си относно процедурите за набиране на персонал с оглед да се вземат предвид тези констатации.

---